

Cómo somos. Bolívar entre los shuar

1. Intercambio intercultural: “¿Cómo somos?”

Lee las páginas 52 y 53 del texto. Describe la actitud de Bolívar hacia la cultura shuar y la actitud de los shuar hacia la cultura andina.

Descripción de los shuar por Antonio J. Bolívar	Reacción de los shuar
<i>simpáticos como una manada de micos</i> <i>habladores como los papagayos borrachos</i> <i>gritones como los diablos</i> <i>(pág. 52, l.19-21)</i>	<i>reciben las comparaciones con carcajadas y soltando sonoros pedos de contento</i> <i>(pág. 53, l.1 y 2)</i> <i>preguntan por el lugar de donde viene Antonio</i> <i>(pág. 53, l.3)</i>

¿Cómo “es” en los Andes?	¿Cómo ven los shuar a la gente de la sierra?
<i>Frío. Las mañanas y las tardes son muy heladas. Hay que usar ponchos largos, de lana y sombreros.(pág. 53, l.4y 5)</i> <i>Con el frío, no podemos bañarnos como ustedes, cuando quieren.(pág.53, l. 9/10)</i> <i>No hay monos en la sierra, tampoco saínos. La gente no caza. (pág. 53, l. 12/13)</i> <i>La gente come papas, maíz, puercos, gallinas, cuy. (pág.53,l. 15/16)</i> <i>Trabajan desde que sale el sol hasta que se oculta (pág. 53, l.19)</i>	<i>Piensan que los serranos apestan, porque cuando cagan, ensucian el poncho.(pág.53,l.6/7)</i> <i>Piensan que en la sierra hay monos y que estos llevan un poncho.(pág. 53, l11)</i> <i>No saben lo que come la gente, porque no caza. (pág.53,l. 14)</i> <i>Los shuar no comprenden lo que puede hacer la gente en la sierra si no caza, piensan que son tontos porque trabajan todo el día. (pág.5, l.20/21)</i>

2. ¿Qué puedes concluir de estos resultados?

Bolívar compara a los shuar con animales, pero de una manera amistosa. Los shuar reaccionan con humor y con curiosidad. Les cuesta imaginarse cómo es la vida de los serranos. Bolívar les explica entonces cómo son los serranos y de esta manera actúa de intermediario intercultural, ya que conoce las dos culturas muy bien.

3. Compara ahora las costumbres de los shuar con las costumbres europeas en cuanto a los siguientes aspectos. Refiérete también al texto (pág. 51-67)

	tradición shuar	tradición europea
ropa	<i>andan semidesnudos</i> <i>(pág. 51,l.17)</i>	<i>pantalones, camisas....</i>

comida	viven de la caza, cazan monos, aves reptiles, saínos, dantas, guatusas, peces (pág. 51, l. 10-15) frutos comestibles (pág.50,l.5)	comen frutos y animales como los puercos, las gallinas y los peces
cazar	cazan con la cerbatana y la lanza (pág.51,l.13-15)	cazan con la escopeta
hacer el amor	se lavan, se adornan y perfuman, entonan anents, poemas que describen la belleza de los cuerpos y la alegría del placer. Es el amor puro sin posesión ni celos. (pág.61,l. 21)	según la tradición cristiana hacer el amor es parte del matrimonio, el amor sin posesión ni celos es algo más bien desconocido. Se critica la manera de hacer el amor de los aventureros con las indígenas, ya que éstos intentan montarlas (pág. 97,l. 5/6)
morir	Los viejos deciden la llegada de la hora de “marcharse”, invitan a un festín y se duermen bajo el efecto de la chicha en una choza lejana con el cuerpo cubierto de miel para atraer a las hormigas, al día siguiente los shuar recogen sus huesos cantando anents. (pág. 60l.11-61,l.4)	Los viejos no deciden la hora de marcharse. Se mueren de enfermedades, de vejez, accidentes (suicidio). Los muertos han de recibir sepultura antes de descomponerse. Tradicionalmente son enterrados o incinerados.
llorar	Los shuar lloran cuando se ha muerto una persona o un animal (pág.63,l.16) Lloran por Bolívar y por el alma de Nushiño, porque no consiguió matar al buscador de oro con la cerbatana y porque por eso el alma de Nushiño no podrá irse. (pág.66,l.18-pág. 67, l. 21)	Los europeos lloran por la muerte de sus familiares o por otras desgracias.

4. Busca ahora en el capítulo aquellos momentos o situaciones en las que Bolívar es “como uno de ellos”, pero no es “uno de ellos”.

Su forma de vivir en la selva y su comportamiento (respecto a temas como la comida, la caza, la ropa) son idénticos a los de los shuar, pero, al no ser uno de ellos, Bolívar debe marcharse de vez en cuando para que los shuar lo echen de menos y se alegren de verlo volver (p. 59, l. 14-p. 60, l.3).

Al no ser uno de ellos, Bolívar no puede tener esposas. Pero por ser como uno de ellos, los shuar le “prestan” alguna esposa, de modo que Bolívar pueda vivir el amor como los shuar. (p. 61, l.7-21)

Al no ser un shuar, Bolívar intuye que se acerca el momento de volver a El Idilio para morir como los serranos, ya que se siente incapaz de hacerlo como los shuar viejos (p. 63, l. 1-10)

No es uno de ellos, pero al ser como uno de ellos Bolívar debería haber sido capaz de vengar la muerte de Nushiño de acuerdo al rito shuar. Al no conseguirlo tiene que marcharse (p. 66, l.20-67, l. 23).

5. Con la ayuda de los ejercicios anteriores, interpreta ahora la frase “era como uno de ellos, pero no era uno de ellos” (pág. 59, 18-19).

A pesar de integrarse en la selva gracias a la ayuda de los shuar y de aprender a vivir como ellos, Bolívar es plenamente consciente de que no es uno de ellos, y así se lo recuerdan los shuar. Sólo hay un momento en el capítulo en el que Bolívar se siente uno de ellos y parte integrante de esas gentes y esa naturaleza, pero es una sensación engañosa, ya que eso sólo ocurre bajo el efecto alucinante y alucinógeno de la natema (p.56, l.18 - p.57, l. 7). Por lo tanto, esa frontera entre el ser uno de ellos y ser como uno de ellos siempre está presente.

*Bolívar no está a la altura de los shuar cuando no consigue vengar la muerte de Nushiño de acuerdo al rito shuar. Al deshonrarse de esta forma, debe abandonar a los shuar. Estos borran todo rastro de él (p. 67, l. 22-23: “Los shuar empujaron la canoa y enseguida borraron sus huellas en la playa”. Dicho con otras palabras, no sólo deja de ser como uno de ellos: Bolívar deja de **ser** para ellos.*

6. En parejas, retomad ahora vuestras reflexiones de la pregunta 3 en la ficha de trabajo M3.1. Tras el trabajo realizado hasta ahora con este capítulo, ¿hay algún cambio en la percepción de vuestra propia identidad cultural?

Respuesta individual